

草津廣報



いでゆ



**安全運転をお願いします！**

～西吾妻セーフティーアドバイスにて安全運転の呼びかけ～

2011年

6月号

第558号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

# 東日本大震災・被災地 宮城県女川町へ草津町職員を派遣

群馬県と群馬県町村会から東日本大震災被災地支援のため職員派遣の要請があり、草津町から2名の職員を5月6日～14日の9日間、女川(おながわ)町(宮城県)に派遣しました。多くの方が被災したことにお見舞い申し上げるとともに、亡くなられた方のご冥福をお祈り申し上げます。町では今後も職員を派遣していきます。

女川町は人口およそ1万人、三陸地方のリニア式海岸が美しい、漁業(サンマが有名)や関連産業が盛んな町です。

2011年3月11日に発生した大地震と津波によって、町の大半が被害にあいました。被害状況は亡くなった方473人、行方の分からない方620人、住宅の全壊3,021戸(宮城県ホームページから5月18日現在)そして、多くの人が体育館や学校といった避難所での生活を送っています。

町の中央部にあった町役場や消防署、交番、生涯学習センター、JR女川駅等、すべての施設が津波に呑まれ、原形をとどめていません。

また、スーパーや商店、一般住宅や乗用車、漁船も被害にあいました。津波の被害を受けていない地区でも、地震によって家が傾くなどの被害が多く、町では対応に追われていました。被災後2カ月が経過していましたが、町全体がガレキの中にあり、自衛隊や建設業者が懸命に撤去を行っていましたが、すべてが片付くのは相当の時間を有すると思われます。役場は津波の被害にあったため、高台の小学校の教室の一角に役場を設け、そこで住民票の交付や義援金の申請受付など役場の業務を行っていますが、パソコンや書類がすべて流されたため、役場機能は完全とは言えず、町民へのサービス



港近くにある津波で倒壊した建物 左の面が基礎部分



津波被害を受けた役場庁舎(中央)



小学校の教室で役場業務を行う

を行うことも容易ではありません。

今回の群馬県災害支援隊は17名で女川町役場の業務の補助を行いました。具体的には、全国から送られる支援物資の仕分け、窓口業務の補助、海やガレキの中から見つけられるアルバムやお位牌、思い出の品などの受け取りと引き渡し、被害にあった住宅の家屋調査の補助、各種データの打ち込み、資料づくり、総合受付です。

私たちの担当した業務は町からの見舞金受付と窓口案内でした。窓口に来る町民の方の多くが、ご家族や身内を亡くされ、家を流されており、津波の時のお話を聞いたたびに切なくなり、涙が出そうになりました。そのような状況の中でも「群馬県からわざわざ手伝いに来てくれて、ありがとう」、「草津温泉は良いところですね。地震が起きる1週間前に行きました」「草津、良い温泉だよ、ありがとう」などとねぎらいの言葉や草津の良さを笑顔で語ってくれる人が多かったことに驚き、女川の人々の強さを感じました。このことは、どの部署でもそうだったようで、町の人たちから感謝の言葉を群馬支援隊のメンバーがかけられています。

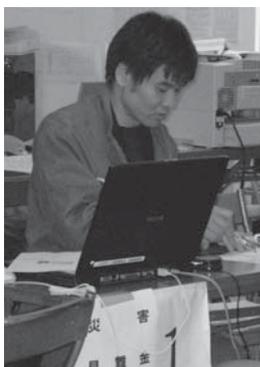


支援物資を集める小学校の体育館、ここから各避難所に届けられる

津波被害を目の当たりにして、テレビや新聞、インターネットで見る映像とは全く異なり、町全体の様子や、空気を感じることができ、改めて自然災害の恐ろしさを痛感しました。町じゅうがガレキの山で、人の気配はありません。しかし、ゆっくりですが復興は進んでいます。また、被害の少なかった商店や食品工場は営業を再開しています。

私たちに何ができるか考え、遠い草津の地から女川町の一日も早い復興を祈っていきたいと思います。  
(中沢：佐藤)

## 草津町役場 派遣職員



◀教育委員会  
中沢 孝之



総務課▶  
佐藤 卓哉  
(写真手前)



集められた思い出の品の数々。海中や、町の中から回収されたもの。引き取り手を待っている

草津町では引き続き義援金を受け付けております。

### ●義援金箱設置場所

役場2階 会計課窓口・福祉課窓口

みなさまのご協力をお願いいたします。

# 草津よいとこ元気基金の運用状況について

ふるさと納税「草津よいとこ元気基金」につきまして、条例に則り運用状況を公表いたします。  
【平成23年3月31日現在】

事業の種類及び内訳	現在基金残高（単位：円）
□教育	900,000
① 学校施設及び社会教育施設に係る事業	560,000
② 図書館及び図書資料等整備に係る事業	310,000
③ 青少年育成及びスポーツ振興に係る事業	30,000
□福祉	22,030,000
④ 少子・高齢化対策に係る事業	11,030,000
⑤ 障害者対策、社会福祉に係る事業	11,000,000
□保健	20,000
⑥ 住民の健康推進に係る事業	0
⑦ 住民の食育に係る事業	20,000
□観光	1,500,000
⑧ 観光資源の保全及び整備促進に係る事業	405,000
⑨ 観光宣伝及び誘客イベント開催に係る事業	1,095,000
□環境	10,860,000
⑩ 自然環境保護、温暖化対策に係る事業	180,000
⑪ 循環型社会構築、生活環境改善に係る事業	130,000
⑫ 源泉及び温泉文化の保護に係る事業	10,550,000
□安全	40,000
⑬ 防災・防犯・治安に係る事業	40,000
⑭ 交通対策・降雪対策に係る事業	0
□その他	2,230,000
⑮ 事業の指定を町長に一任する	2,230,000
□利子	44,952
⑯ 基金利子分	44,952
基金合計	37,624,952

## 農業委員会委員選挙が7月17日に執行されます

3年に一度の農業委員の選挙が7月17日の日曜日に行われます。

### ◇選挙資格と立候補の手続

#### ●選挙権及び被選挙権

選挙管理委員会が毎年1月1日現在で作成する「農業委員会委員選挙人名簿」に記載されることによって選挙権をもつことができます。

#### ●立候補の手続

①立候補の届出は、選挙期日の告示があった日の午後5時までに、郵送によることなく

文書で届出を行います。

②被選挙権者であっても、選挙事務関係者、裁判官、検察官、警察官、公安委員会の委員、一般の国家公務員などは立候補できません。

### ◇立候補予定者等打合せ会

●平成23年7月5日(火) 午後1時30分～

●草津町役場4階会議室

### ◇問い合わせ先

草津町役場愛町部総務課内

草津町選挙管理委員会

TEL.88-0001

# 財政運用状況

財政事情の作成及び公表に関する条例第2条の規定により、次のとおり平成23年3月31日現在の草津町の財政事情を公表します。

平成23年6月1日

草津町長 黒岩 信忠

## 1 収入及び支出の概要

(単位 円・%)

	一般会計	国保会計	前口簡水会計	公共下水道会計	老人保健会計	介護保険会計	後期高齢者医療会計
予 算 額	4,511,876,000	1,000,358,000	8,136,000	338,401,000	790,000	444,309,000	80,341,000
収 入 調 定 額	5,113,260,573	1,188,804,095	7,381,629	393,360,075	789,763	477,199,854	77,115,189
収 入 額 A	4,216,516,831	848,883,733	6,713,397	324,457,507	789,763	360,208,531	53,263,069
予 算 対 収 入 率	93.5	84.9	82.5	95.9	100.0	81.1	66.3
調 定 対 収 入 率	82.5	71.4	90.9	82.5	100.0	75.5	69.1
支 出 額 B	3,924,734,241	895,354,618	4,307,852	276,237,807	789,763	336,506,789	70,557,059
執 行 率	87.0	89.5	52.9	81.6	100.0	75.7	87.8
差 引 収 支 A - B	291,782,590	△46,470,885	2,405,545	48,219,700	0	23,701,742	△17,293,990
一人当たり予算額	626,910	345,427	12,107	67,289		211,273	85,016
(対象者数)	住基+外登 7,197	被保険者 2,896	給水人口 672	区域内人口 5,029		65歳以上被保険者 2,103	対象者 945

## 2 公営企業財務適用会計の経理状況

(単位 円)

	事業収益 A	事業費用 B	A - B	資本的収入C	資本的支出D	C - D
水 道 事 業 会 計	234,367,370	216,058,763	18,308,607	25,484,059	189,029,953	△163,545,894
千 客 万 来 事 業 会 計	483,011,018	566,932,616	△83,921,598	482,103,094	711,838,491	△229,735,397
温 泉 温 水 供 給 事 業 会 計	447,768,646	404,713,675	43,054,971	97,650,000	564,392,661	△466,742,661

## 3 住民負担の状況

(住基+外登) (単位 円・%)

	予算額	調定額	収入額	予算対収入率	調定対収入率	一世帯当たり負担	一人当たり負担
一 般 会 計 町 税	1,998,040,000	2,662,290,112	2,002,944,649	100.2	75.2	(3,494) 571,848	(7,197) 277,621
国 民 健 康 保 険 税	231,317,000	417,629,358	224,045,057	96.9	53.6	(1,638) 141,219	(2,896) 79,874
介 護 保 険 料	88,466,000	109,665,000	95,712,500	108.2	87.3	(1,557) 56,818	(2,103) 42,066
後 期 高 齢 者 医 療 保 険 料	55,320,000	52,904,459	51,629,059	93.3	97.6		(945) 58,539

## 4 財 産

土 地	1,010,089.51㎡	(山林191,178.78㎡ 宅地16,151.20㎡ その他802,759.53㎡)
建 物	56,337.21㎡	他に水道会計24,441㎡ 千客万来事業会計 (健増) 13,201㎡ 温泉温水会計1,602㎡ 他に水道会計781.54㎡ 温泉温水会計900.48㎡ 千客万来事業会計19,230.85㎡ (うち健康増進センター1,451.05㎡ 草津高原ゴルフ場4,026.86㎡)
基 金	1,072,372,418円	(土地開発基金所有土地4,469.21㎡) 他に国保基金28,681,697円 前口簡水基金4,746,559円 奨学資金 (金員12,375,625円 貸付未返済額7,624,375円) 20,000,000円 介護給付費準備基金107,311,041円 介護従事者処遇改善臨時特例基金1,795,749円
有価証券	182,468,920円	

## 5 町 債

(単位 円)

会 計 名	起債年度	起 債 額	未償還元金	一世帯当たり償還	一人当たり償還
一 般 会 計 債	S62~H22	5,071,987,000	2,527,380,870	(3,494) 723,348	(7,197) 351,171
水 道 事 業 債	S57~S63	158,000,000	36,806,909	(3,494) 10,534	(7,197) 5,114
千 客 万 来 事 業 債	H11~H21	1,656,400,000	275,800,510	(3,494) 78,935	(7,197) 38,321
公 共 下 水 道 事 業 債	S56~H22	582,260,000	406,584,650	(3,494) 116,366	(7,197) 56,493
計		7,468,647,000	3,246,572,939	(3,494) 929,185	(7,197) 451,100



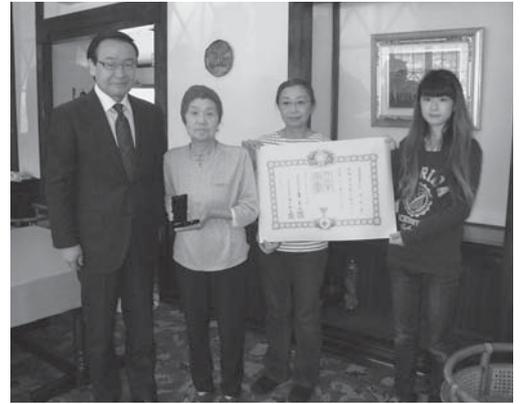
馬場区 前山雅英様  
 西殿塚区 市川りつ様  
 立町区 森田京子様  
 文京区 山本はなる様  
 本町区 北澤新蔵様

4月26日に草津町における地域の環境美化にご尽力いただいた方々に草津町環境衛生組合表彰を行いました。出席された方々に渡邊正吉組合長から感謝状が授与されました。今年の受賞者は次の方々です。

## 草津町環境衛生組合表彰が行われました

## 受章者のお知らせ

故沖津弘良さんが、死亡叙勲（瑞宝単光章）を受けられました。沖津さんは永年にわたり保護司として御活躍をされており、その功績が認められ、今回の受章となりました。



# 群馬県知事選挙のお知らせ

任期満了に伴う群馬県知事選挙が、次の日程で実施されますのでお知らせいたします。

◇告示日：平成23年 6月16日（木）

◇投票日：平成23年 7月3日（日）

### ◇期日前投票

仕事や旅行などで当日投票に行けない方は、あらかじめ投票日前に期日前投票をすることができます。

### ◇期日前投票ができる期間

平成23年6月17日～平成23年7月2日

### ◇場所と時間

草津町役場 1階研修室

午前8時30分～午後8時まで



### ◇投票所と投票時間（お間違えのないように、お願いいたします。）

投票区名	行政区	投票所	投票時間
第1投票区	本町・文京・新田・立町・仲町	草津町役場	午前7時～午後7時
第2投票区	泉水・滝下・東殿塚・西殿塚	西殿塚区民会館	
第3投票区	地藏・馬場・昭和	馬場区民会館	
第4投票区	鈴蘭・楽泉園	栗生楽泉園中央会館	午前7時～午後6時
第5投票区	前口	前口区民会館	
第6投票区	南本町	南本町区民会館	午前7時～午後7時

※ 選挙に関するお問い合わせは、草津町選挙管理委員会（TEL.88-0001）へ。

西吾妻セーフティーアドバイス開催

安全運転をしましよー!

5月20日、草津町運動茶屋公園道の駅にて「西吾妻セーフティーアドバイス」が開催されました。当日は長野県警察署長をはじめ、西吾妻交通安全協会の方々にご協力いただき、「気持ちが高和やかになるように」という意味を込めて、ドライバーに花を手渡すとともに、安全な運転を呼びかけました。

また、群馬県警察のマスクットキャラクター「上州くん」も応援にかけて、和やかに交通安全PRをしてくれました。

こんにちは、上州くんです。  
草津町のみなさん、  
安全な運転をお願いします!



春の交通安全運動  
5月11日～20日



快晴のもと、草津温泉を訪れるドライバーや住民へ交通安全の呼びかけが行われました。



手をあげて  
横断歩道を渡りましょう

～幼児交通安全教室が行われました～

5月12日、来年4月に小学校に入学する光泉幼稚園及びあおぞら保育園の園児が対象となる幼児交通安全教室が行われました。

この教室で園児たちは草津町交通安全指導員や草津交番の警察官により、交通ルールや命の大切さを学びました。また、保護者と一緒に実際に道路を歩き、横断歩道の正しい渡り方などを身につけることもできました。今後も3回の教室が予定されており、さらに交通安全への理解を深めてゆくことになります。



# お知らせ

## 後期高齢者医療制度の 対象者の方々へ

1 保険証の一斉更新について  
現在お持ちの後期高齢者医療の保険証が平成23年8月に一斉更新となります。新しい保険証は8月1日から使用できるように、簡易書留郵便で、7月中旬から下旬に役場から発送しますので、よろしくお願いたします。

2 医療機関での自己負担割合について

医療機関での個人負担については、一般の人は1割負担、現役並み所得の人は3割負担となります。(現役並み所得者とは課税所得が14.5万円以上の人)が該当します。例外として収入額判定(単身世帯で38.3万円未満、複数世帯で52.0万円未満)により申請すると1割負担となる場合があります。

3 高額療養費の支給について  
1カ月(同じ月内)の医療費の自己負担額が高額になった場合

には、申請して認められると、別表1の自己負担額を超えた分が高額療養費として支給されます。  
※自己負担額には入院時の食事代や差額ベッド料など保険のきかないものは合算できません。

後期高齢者医療被保険者の方は、初回の申請だけで、2回目以降は登録口座に自動的に振込となります。

### 別表1 自己負担限度額の基準

区分	負担割合	①外来個人	②入院世帯
現役並み所得者	3割	44,400円	※1%+80,100円 (③多数該当は44,400円)
一般	1割	12,000円	44,400円
低所得II	1割	8,000円	24,600円
低所得I	1割	8,000円	15,000円

別表1※…1%は、医療費から一定の額267,000円を差し引いた額の1%です。

4 限度額適用・標準負担額減額認定証について

入院をしたときの1食あたりの食事代について、住民税非課税世帯の方々は、申請すると、別表2のとおり減額となります。

す。(申請は、ご家族の方でもできます。)

### 別表2 入院時食事代の標準負担額

所得区分	標準負担額	
現役並み所得者、一般	260円	
低所得者II	90日までの入院	210円
	過去12カ月で90日を超える入院	160円
低所得者I	100円	

### ▽問い合わせ先

群馬県後期高齢者医療広域連合事務局  
TEL 027・256・7171  
草津町役場 住民課  
後期高齢者医療係まで  
TEL 0279・88・7192

## 国民健康保険高齢受給者証をお持ちの方々へ

このことについて、草津町の国民健康保険に加入している70歳~74歳までの方々で、今現在国民健康保険高齢受給者証をお持ちの方々について、国民健康保険高齢受給者証を年度一斉

更新いたします。新しい国民健康保険高齢受給者証は、8月1日から使用できるように、7月中旬から7月下旬に普通郵便で発送いたしますので、よろしくお願いたします。

### ▽問い合わせ先

草津町役場 住民課  
国民健康保険係まで  
TEL 0279・88・7192

※記載内容につきましては、今後の政省令により、変更等の可能性がありますので、今後とも広報誌等によりお知らせしていく予定です。

※詳細については担当までお問い合わせください。

## がん検診『無料クーポン券』 検診手帳を送付します

大腸がん検診  
子宮頸がん検診  
乳がん検診

今年度国により『がん検診推進事業』が行われることになりました。

大腸・子宮・乳がんは早期発見・早期治療が有効とされ、がん検診を多くの方に受診していただくため、無料クーポン券を送付いたします。

### 【対象者】

#### ●子宮頸がん

今年度平成24年3月31日現在  
21歳・26歳・31歳・36歳・41歳の女性

#### ●乳がん

今年度平成24年3月31日現在  
41歳・46歳・51歳・56歳・61歳の女性

#### ●大腸がん

今年度平成24年3月31日現在  
41歳・46歳・51歳・56歳・61歳の方

対象者には、6月以降『無料クーポン券』と『検診手帳』を送付します。具体的な受診方法は個人通知をご確認ください。

なお、対象者の方でこれらの検診を既に医療機関等で単独受診された方には受診料金を償還しますので、領収書を保管のうえお申し出ください。

### ▽問い合わせ先

健康推進課(保健センター)  
TEL 88・5797

## ご存知ですか? 児童扶養手当・特別児童扶養手当

▽対象  
(1) 児童扶養手当

●18歳に達する日以降の最初の

3月31日までにある児童(障害がある場合は20歳未満の児童)で、次のいずれかの条件にあてはまる児童を「監護している母」「監護し、かつ生計を同じくする父」「父母にかわってその児童を養育している方」です。

①両親が離婚

②父または母が死亡

③父又は母が重度の障害

(国民年金一級程度)

④父または母の生死が不明

⑤父または母から一年以上遺棄

⑥父または母が一年以上拘禁

⑦未婚の母の子

⑧父・母ともに不明

(2) 特別児童扶養手当

●精神または身体に一定の障害のある20歳未満の児童を監護する父もしくは母又は父母に代わって児童を養育している方

▽その他

◎支給されないことがある場合  
・児童が児童福祉施設等に入所しているとき  
・児童が公的年金を受けることができるとき

◎手当を受ける人や配偶者などの所得が一定の額を超えるときは、手当の支給が停止される場合があります。

る場合があります。

◎偽りや不正な手段により手当を受給したときは、法令により罰せられる場合があります。

▽申請・問い合わせ先

住民課

TEL 88・7192

### 東日本大震災により被害を受けた方へ(税金関係)

大震災により被害を受けた方は、所得税の軽減・免除が受けられ、税務署で手続きを行うことで所得税が還付となる場合があります。そのほか、源泉所得税の徴収猶予や還付、廃車となった自動車の自動車重量税の還付などの特例があります。詳しくは、最寄りの税務署にお問い合わせいただくか、国税庁ホームページをご覧ください。

<http://www.nta.go.jp>

また、地方税についても、住民税、固定資産税、自動車税等の特例があります。詳細は、お住まいの都道府県または市町村にお問い合わせください。

### あなたの『寄付金』が被災地支援に

被災地の自治体への寄付金、自治体を通じての被災者への義援金は、「ふるさと寄付金」として住民税・所得税の控除が受けられます。日本赤十字社や中央共同募金会等への義援金も「ふるさと寄付金」として控除が受けられます。詳しくは総務省東日本大震災関連情報HPをご覧ください。

<http://soumu.go.jp>



### 浄化槽設置整備事業補助金制度『エコ補助金』について

毎年実施しております浄化槽設置整備事業補助金制度ですが、本年度は、従来の補助金制度に加えて、群馬県により『浄化槽エコ補助金』が創設されました。この補助制度は、単独処理浄化槽又はくみ取り槽から合併処理浄化槽に転換する浄化槽について、人槽にかかわらず1基あたり10万円を加算することにな

りました。

ただし、既設の単独処理浄化槽又はくみ取り槽は原則として撤去処分する必要があります。対象地域の方で、単独処理浄化槽等の方は是非この制度をご利用下さい。(エコ補助金は、今年度のみ制度です。)

詳しくは役場上下水道課までご連絡下さい。

▽実施地域 草津町公共下水道事業認可区域外の地域

(主に、前口区及び南本町区・東殿塚区の一部)

▽問い合わせ先

上下水道課 下水道係

TEL 88・7183

▽試験要綱

採用

試験要綱

採用

▽受験申込書提出先

第1次試験地を管轄する人事院各地方事務局  
なお、関東信越国税局管内の試験地を管轄する地方事務局は次のとおりとする

【人事院関東事務局】

〒330・9712

埼玉県さいたま市中央区新都心1番地1

さいたま新都心合同庁舎1号館

TEL 048・740・2006

▽試験日

第1次試験 平成23年9月4日(日)

第2次試験 平成23年10月13日(木)～10月20日(木)までの間の指定する1日

(第1次試験合格通知書で指定する日)

▽問い合わせ先

関東信越国税局 人事第二課

試験係

TEL 048・600・3111

吾妻広域町村圏振興整備

備組合職員募集について

消防職 若干名

(うち救急救命士枠3名)

▽受験資格(次の①②③のいずれかに該当し、かつ④に該当すること)

①学校教育法による高等学校を平成12年3月以降卒業した者、または平成24年3月卒業見込みの者

②大学入学資格検定合格者または平成24年3月までに合格見込みの者

③高等学校卒業程度認定試験合格者または平成24年3月までに合格見込みの者

④昭和56年4月2日から平成6年4月1日までに生まれた者

▽試験日・内容

・第1次試験

期日：平成23年9月18日(日)

※救急救命士資格保有者(来春の取得予定者も含めますが、取得できない場合は採用を取り消します)は、1次試験免除とします。

内容：教養試験

・第2次試験 第1次試験合格者を対象とする体力測定、作文試験

・第3次試験 第2次試験合格者を対象とする面接試験

▽受験申込期間

平成23年7月1日～8月12日

※受験申込書は、吾妻広域ホーム

ページからダウンロードできます。吾妻広域消防各署及び吾妻広域圏事務局(吾妻文化会館2階)にも用意があります。

▽申込方法 簡易書留(8月12日必着)または、直接持参で

吾妻広域圏事務局へ提出して下さい。

▽問い合わせ先

吾妻広域町村圏振興整備組合 TEL 0279・75・4700

※吾妻広域ホームページに詳しく掲載いたします。

http://www.aga-kouiki.jp/

### 海水浴に行こう

#### 『吾妻郡海の家』利用者募集

郡内の小学生に臨海学校として親しまれている『吾妻郡海の家』。毎年、一般開放でも大勢の方にご利用いただいております。ご家族やお友達などと一緒にご家族やお友達などと一緒にご利用ください。

▽一般利用

8月1日(月)～13日(土)の宿泊まで

▽部屋代 5,000円

▽申込み 7月1日(金)～19日(火)まで。土日は除く

7月20日(水)正午からは、現

地『吾妻郡海の家』で受付

▽問い合わせ及び申込先

吾妻郡広域事務局

TEL 0279・75・4700

吾妻郡海の家

TEL 0258・75・4733

### 全国一斉「子どもの人権110番」強化週間について

法務省及び全国人権擁護委員連合会では、来る6月27日(月)から7月3日(日)までの一週間を『子ども人権110番』として、いじめ・体罰・虐待など、

子どもの人権に関する相談・悩み事についての電話相談窓口を開設します。『子どもの人権110番』専用電話は、

全国共通

TEL 0120・007・110

※携帯電話からも接続可能です。ただしPHS・IP電話からは接続できません。

受付時間は、月曜から金曜

までは午前8時30分から午後7時まで、日曜と土曜は午前10時から午後5時まで

対応は法務局職員と人権擁護委員があたり、秘密は固く守ります。

### 不法滞在・不法就労の根絶

不法滞在とは、外国人が密入国や偽造旅券といった不正な手段で入国したり、正しい手続きで入国した外国人が旅券に示された在留期限を過ぎたまま引き続き日本に滞在している場合をいいます。

外国人が日本国内で働く場合、就労が可能な在留資格が必要で、不法滞在者が働くことも不法就労活動になります。

また、働くことが認められている在留資格であっても、認められている範囲を超えて働くことはできません。

雇用者の方をお願いします。

■不法滞在者や、就労することのできない在留資格の外国人を雇用したり、斡旋した場合などは『3年以下の懲役・300万円以下の罰金』という罰則があり、雇用者自身も処罰を受けることがあります。

■外国人を雇用する際は、コピーではなく、必ずパスポートや外国人登録証明書の実物で、在留期限、在留資格を確認してください。

▽問い合わせ先

長野原警察署

TEL 82・0110



## もうすぐ扇風機の季節です

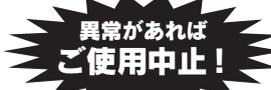
～長年ご使用の扇風機はよく点検をお願いします～

★スイッチを入れてもファンが回らない。

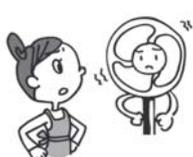
★ファンが回っても異常に回転が遅かったり不規則。

★回転するときに異常な音がある。

★モーター部分が異常に熱かったり、コゲくさいにおいがする。



発煙・発火の恐れがあります。すぐに電源プラグを抜いてください。再使用の際には、必ず販売店にご相談ください。



一般社団法人日本電機工業会の扇風機のウェブサイトURL <http://www.senpu-ki.jp/>

## 草津町国民健康保険 被保険者の皆様へ

# 平成23年度 国民健康保険税について

日頃より、本町国民健康保険事業にご理解ご協力を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、本年7月より平成23年度の国民健康保険税の賦課決定、及び納付が下記により開始されます。

国民健康保険税は、地域医療を支える大切な財源ですので、被保険者のいる世帯主の方は、納め忘れのないよう、納期限内納付にご協力願います。

## 【平成23年度 国民健康保険税 納期について】

### 【普通徴収（納付書又は口座振替で納税）の場合】

期 別	(納期月)	納 期 限
第1期	(7月)	平成23年8月1日 (月)
第2期	(8月)	平成23年8月31日 (水)
第3期	(9月)	平成23年9月30日 (金)
第4期	(10月)	平成23年10月31日 (月)
第5期	(11月)	平成23年11月30日 (水)
第6期	(12月)	平成24年1月4日 (水)
第7期	(1月)	平成24年1月31日 (火)
第8期	(2月)	平成24年2月29日 (水)
第9期	(3月)	平成24年4月2日 (月)

○草津町の国民健康保険税は、12カ月分（年税額）を9回に分けて納付していただきます。

○納期限を過ぎて納付された場合には、延滞金や督促手数料が加算される場合があります。

○納め忘れ防止のため便利な口座振替をご利用下さい。（申込みは、各金融機関、ゆうちょ銀行窓口で！）  
※口座振替については、各納期月の翌月7日（土日祭日の場合は翌日）となります。

○第2期以降に納税義務が発生（転入や社会保険離脱など）した場合は、直近の期別（納期月）より納税が開始されます。

### 【特別徴収（65歳以上世帯の年金からの天引き）の場合】

年金支給月毎に、以下のとおり区分され、各月支給日に年金より天引きされます。

仮 徴 収	4月・6月・8月	前年度の税額に基づき算定されます。
本 徴 収	10月・12月・2月	7月の本算定（その年度の確定税額）から仮徴収により天引きされた額を除いた残額を各月に割り振ります。

## 【草津町国民健康保険税の課税区分・税率等】

国民健康保険税の算定にあたっては、法令に基づき下表課税区分ごとに世帯の国保被保険者の税額を算出し、合算して世帯主に課税されます。

平成23年度の草津町の税率等は下表を参照願います。

課税区分	所得割額	均等割額	平等割額	賦課限度額
医療分(基礎課税分)	6.1%	19,300円	39,000円	510,000円
後期高齢者支援金分	1.2%	5,000円	7,000円	140,000円
介護納付金分 (40歳以上65歳未満)	1.3%	6,200円	8,000円	120,000円

※平成23年度の所得割税率及び均等割額等に変更はありませんが、地方税法施行令、及びこれに伴う条例改正により、「賦課限度額」が変更されておりますので、ご注意願います。改正内容は下表のとおりとなります。

年度区分	医療分(基礎課税分)	後期高齢者支援金分	介護納付金分	合計
平成22年度賦課限度額	500,000円	130,000円	100,000円	730,000円
平成23年度賦課限度額	510,000円	140,000円	120,000円	770,000円
差引増額分	10,000円	10,000円	20,000円	40,000円

※合計で、4万円の増額。



# アナログ放送終了まであとわずか！

アナログ放送は、7月24日正午から、ブルーバックの「お知らせ画面」に移行し、24時までにはすべての放送が終了（完全停波）します。したがって、それまでの間に、地上デジタル放送を視聴するための準備をしないとテレビを見ることができなくなります。

地上デジタル放送を視聴するためには、地上デジタル放送対応の受信機とUHFアンテナが必要です。受信機は、新たにデジタルテレビを購入するほか、アナログテレビに地上デジタルテレビ用チューナーや地上デジタル対応の録画機を取り付ける方法もあります。

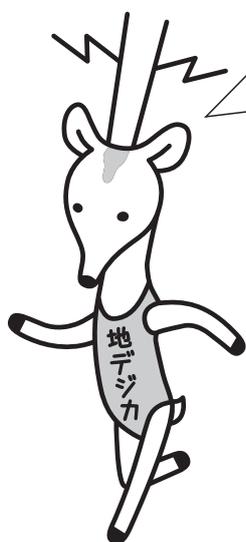
その他、ケーブルテレビ（草津テレビ等）に加入することにより視聴する方法もあります。

7月24日のアナログ放送終了時期が近づくに従い、アンテナの設置・調整等の工事が集中し、同日までに間に合わなくなる可能性がありますので、できる限り早めの対応をお願いします。

これらの地デジの準備に当たり、「何をすればよいか分からない」という方や「テレビを買ったのにデジタル放送を受信できない」という方には、デジサポ群馬（総務省テレビ受信者支援センター）がお手伝いします。まずは、デジサポ群馬にお電話ください。

経済的な理由等で地上デジタル放送に対応できない世帯（市町村民税非課税の世帯など）に対しては、簡易チューナーの無償給付などの支援も行っています。詳しくは総務省地デジチューナー支援実施センターまでお問い合わせください。

一方、BSアナログ放送も7月24日に終了しますので、BSデジタル放送へ移行をお願いします。



草津町のみなさんこんにちは、地デジカです。

地デジの準備は進んでいますか？

みなさんの地デジ化が無事に終了することが地デジカの切なる願いです。

お困りのことがありましたら、「デジサポ群馬」をご利用ください。

デジサポ群馬  
地デジに関するお問い合わせ

でんわ急げ！  
デジサポへ

電話番号のおかけ間違いにご注意ください！

027-202-1100

## 《チューナー支援に関するお問い合わせ先》

総務省 地デジチューナー支援実施センター <http://www.chidejishien.jp/>  
(NHK放送受信料全額免除世帯への支援)  
TEL.0570-033840 FAX.044-966-8719  
(市町村民税非課税世帯への支援)  
TEL.0570-023724 FAX.043-302-0284

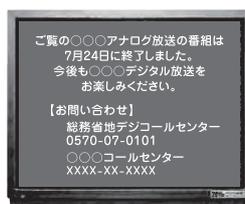
## 《アナログテレビ放送の今後の画面イメージ》（実際の放送画面については別途検討されます。）

7月1日以降



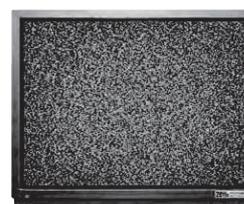
通常番組の画面上に終了日までのカウントダウン等を表示します。定期的に、全画面スーパーやブルーバック等の「お知らせ画面」が短時間挿入されます。

7月24日正午以降



7月24日正午からブルーバックのお知らせ画面を表示します。24時までには停波します。

停波後



7月24日24時までには停波し、この後は、映りません。

# 薬物乱用は

# 『ダメ。絶対。』

## たった一回の使用でも乱用です！

？なぜ、薬物乱用はいけないのでしょうか？

- ・ 脳がおかされ、心も体もメチャクチャになる
- ・ 自分の意思でやめられなくなる
- ・ 薬物乱用により、幻覚・妄想が現れ、殺人等の重大犯罪を引き起こす
- ・ 薬物欲しさに恐喝事件や窃盗事件などを起こす
- ・ 薬物におぼれ、友人や家族を失う

薬物は、とても怖いものなのよ。



薬物を誘われても、

はつきり『**いらない！！**』と

断わりましょう！

▽問い合わせ先

長野原警察署 TEL 82・0110



# 暮らしの中の危険に注意！

## 売ります！買います！『温泉付き有料老人ホーム』の利用権

### ◆事例

温泉付き有料老人ホームの運営会社からパンフレットが届いた数日後、別会社から「老人ホームの利用権に関する資料が届きましたか」と電話があった。「資料は500名にしか送られていない。わが社も利用権が欲しいがパンフレットが届いていないので買えない。一口20万円だが、我々が40万円で買い取りたい」と言われ、よい話だと思い、5口買うことにした。その後、買い取ってもらおうと電話すると、もっと買い足すよう勧められ、次々と買い足して合計1,000万円分購入した。さらに買う約束をしていたが、事情を知った息子にしかられた。だまされたのだろうか？

**注意！吾妻郡内においても同様の事案報告あり！**

### ひとことアドバイス

- ・ 未公開株、外国通貨、水資源の権利などさまざまな手口で多発している「劇場型」の投資トラブルが後を絶ちません。
- ・ 事例のほかに、「年に数%の配当金が受け取れる」「出資者は優先的に入居できる」などと勧誘されるケースもあります。
- ・ 震災に乗じて「震災被害者に利用してもらう予定」「被災者の入居申し込みが殺到している」などというセールストークもみられました。販売業者とは別の業者に「高値で買い取る」と持ちかけられて、実際に買い取られた事例は一件も確認されていません。
- ・ うまい話はありません。しつこく勧誘されても、きっぱりと断りましょう。(出典：国民生活センターホームページ)

おかしいな？と思ったら、吾妻郡消費生活センターへご相談ください。  
吾妻郡消費生活センター TEL.0279-75-1166

# 振り込め詐欺が発生しています!

この表を電話口に備えておき、振り込め詐欺と思われる電話があった場合に活用してください。これはその一例であり、不審だと思えば警察へ通報してください。

## 振り込め詐欺チェック表

～電話を受けたら、まずはこの表で確認を!!～

### スタート

電話の相手が息子や孫等を名乗った

はい

携帯電話の番号が変わったと言われた

はい

振り込め詐欺です!  
変わる前の番号に電話して確認してください

いいえ

他人名義の口座に現金を振り込むように言われた

はい

振り込め詐欺の危険大  
振り込む前に警察や金融機関に相談してください

いいえ

代理の者が現金を取りに行くと言われた

はい

振り込め詐欺の危険大  
だまされた振りをしてすぐに警察に通報してください

いいえ

電話の相手が警察官や銀行協会、金融庁職員等を名乗った

はい

キャッシュカードの暗証番号を聞かれた  
キャッシュカードを取りに行くと言われた

はい

振り込め詐欺です!  
暗証番号は他人に絶対に教えないでください  
すぐに警察に通報してください



上州くん みやまちゃん

長野原警察署 TEL.0279-82-0110

×切り取ってご利用いただけます

# Guten Tag, KUSATSU



※ Guten Tag (グーテンターク：ドイツ語でこんにちは)

グーテンターク、草津とは草津町国際交流員ナターシャ・グリーンカがドイツのことや日本での発見をお伝えするページです。

## 草津町のみんなさん、 こんにちは！

今回は日本人の方々からドイツについてよく聞かれることのお話をしたいと思います。

「ドイツ人は毎日ジャガイモとソーセージを食べるのですか？」  
日本人は主食として何を食べているか、という質問は簡単には答えられません。お米！

この考え方のとおり、日本人からドイツ人の主食について結構聞かれますが、ドイツには日本のお米のように決まった主食がありません。毎日パンを食べる人が多いと思いますが、一日3回パンを食べる人は少ない

です。ジャガイモもよく食べられますが、朝ご飯または、昼食と夕食に両方ジャガイモを食べる人はほとんどいません。私の子どもの時には朝も夜もパンを食べる人が多かったですが、現在は夜に温かい食事を食べる人も多くなります。ドイツの温かい食事は和食の盛りつけ方法とは違って、一皿にお肉またはお魚とパスタかライス若しくはジャガイモと野菜2種類程度をのせて食卓に出されます。ソーセージを毎日食べる人はいないと思います。「日本人は毎日寿司を食べる」という外国人が抱くイメージと同じです。実は健康上などの理由により、お肉を全く食べない人も中にはいます。

「ドイツ人は皆ベントツかBMWに乗っていて、速度無制限のアウトバーンですごく早いスピードで走るのですか？」  
アウトバーン(ドイツの高速道路)は日本の高速道路と異なり、無制限の区間がありますが推奨巡航速度は130kmとされています。交通量が多い区間には事故防止のため速度制限が設けられているか、速度制限はなくても交通量が多いのであまり早く走れない区間も多いです。無制限の区間の平均速度は時速150kmなのだそうです。ドイツの高速道路は12トン以上の大型トラック以外は無料なので、高速道路利用者が多く渋滞が発生しやすいです。そんなことも

あり、小型車であまりスピードが出せない車を持っている人も多くなります。ドイツ車の中ではフォルクスワーゲンが一番人気ですが、外車に乗る人もたくさんいます。

私の家族を例にとつて見ましょう。現在、両親はそれぞれ小型のフィアット(イタリア車)、その前は母がずっとルノー(フランス車)に乗っていました。弟が買ったばかりの車はトヨタ車です。弟は任天堂のドイツ支店に勤めているので「日本車に乗るしかない！」という感じですね。◎  
「ドイツ人は大人でも子どもでも、一日中ビールを飲んで過ごしているのですか？」

ビールは確かに人気ですが、平日には夜以外にお酒を飲む人はドイツにも少ないです。ドイツの飲酒可能年齢はビールとワイン等は16歳、他のお酒は18歳で日本より早いです。子どもはもちろんビールも飲みませぬ。日本人はドイツのビールの



初公開！私の弟とその愛車です

ことを考えると、よく「マース」と呼ばれる1リットルが入る大きなグラスのイメージが出てくるとは思いますが、それはほとんどバイエルン州とオーストリア以外に使われていません。例えば、私の出身地ケルン市の「ケルシュ」というビールは「シュタンゲ」と呼ばれる200mlの円柱型の細長いグラスで提供されます。  
「ドイツ人は皆、英語がペラペラなのですか？」

日本で会うほとんどのドイツの人は、結構英語が上手なのでドイツ人は皆そうだと思つていて、日本の方がいますが、現実とは違つています。確かに、日本より外国語が一つか二つ、または三つしゃべれる人が多いかもしれませんが、もちろん、両方ゲルマン系の言語なので英語の勉強はドイツ人にとつて比較的簡単だと言われていますが、ドイツでも日常生活では英語がほとんど使われません。アメリカ等からの映画やテレビドラマも全部ドイツ語に吹き替えられています。日本と同じように皆学校で英語を勉強しています。ドイツには4年間の小学校を卒業し能力に応じて違う種類の学校に進むので英語の勉強のレベルもそれぞれ違います。「Gymnasium」という学校は卒業後大学に入るので在学期間が一番長く8〜9年間英語の勉強が続く場合が多く、大学で

論文等を書く時に英語の二次文献を使わなければならないので、大学を卒業した人は自分の分野のテキストは読めるけれど、口語英語はあまり上手ではない人もいます。日本人である私の彼もドイツでは皆英語がしゃべれると思つていたそうですが、一緒にドイツを旅行した時にそうではないと実感したようです。一人で近くのケバブ屋さんに行った際に、トルコ系の店員がまったく英語がしゃべれなかったので身振り手振りを使って必死だったみたいです◎  
みなさんのドイツについてのイメージは少し変わりましたか？  
来月号もお楽しみに！

## ナターシャの簡単ドイツ語講座 ④

### Ein (zwei / drei) Bier, bitte ! ビールを1杯(2杯/3杯)ください！

アイン(ツヴァイ/ドライ)ピア、ピッテ



ドイツに行く機会があれば是非、本場のビールも試してみてくださいね！

# 生涯学習だより

## 6月号

テレビに映る震災の子等を想いて

父母が迎えに来ると日々待てる

幼子の様 唯哀しかり

本多つね

### 草津かるた



ろ 路じ行けば

聞えてくるよ

草津節

## 花と緑の教室「ウチョウラン教室」の開催について

本年度もウチョウラン教室を開催いたします。

1. 日 時 平成23年7月6日（水）午前10時30分より
2. 場 所 草津町公民館
3. 講 師 神保常作先生 外
4. 用意する物 15cm×10cmほどの箱と  
それを入れるビニール袋
5. 申し込み締め切り期日 平成23年7月1日（金）
6. 申込先 草津町公民館 （88）3619

昨年の教室で配られたウチョウランの開花に失敗した方も、成功した方も、初めての方もお気軽にお出かけ下さい

## 草津町体育協会 役員が変更になりました。

新しい役員はつぎのとおりです。

会長	市川 誠	副理事長	阿部 政三	副理事長	菅野 和男
副会長	渡邊 正吉	〃	市川 信雄	〃	星野 昭
〃	山口 誠	〃	竹 渕 敏	〃	福田 隆次
理事長	高橋 進吾				

よろしくお願ひします。

なお、直井宏司前会長・市川弥人前副会長・椛澤浩三前副理事長におかれましては、永年にわたり草津町のスポーツ振興・発展に御尽力をいただきました。今後とも体育協会の発展に対し、御指導・御鞭撻のほどよろしくお願ひいたします。ありがとうございました。

本年度 文化祭の日程が決定しました。

芸能発表会 10月22日（土）於 草津音楽の森国際コンサートホール  
作品展示会 11月2日（水）～4日（金）於 草津町総合体育館



♪♪本年もカルチャー・イン・草津 が 開催されます。♪♪

7月27日（水）陸上自衛隊 第12音楽隊 演奏会

7月30日（土）NHK東京児童合唱団（ユースシンガーズ）

於 草津音楽の森国際コンサートホール

詳しい日程は決定しだい、回覧等でお知らせいたします。





練習中のグラウンド内に  
カモシカが入ってきました！

## 群馬県サッカーリーグの日程が決まりました！

第42回(平成23年度)群馬県サッカーリーグ(3部Aブロック)の日程が決定しました。

今シーズンは全10チーム1回戦総当りの、9試合を行います。日曜日の開催で、おもに伊勢崎での試合となっておりますが、ぜひ観戦にいらしてください！

〈試合会場住所〉

- 羽黒グラウンド：伊勢崎市茂呂町(伊勢崎高校近く)
- 農林大学グラウンド：高崎市箕郷町西明屋1005
- 太田市運動公園：太田市飯塚町1059番地1

### 【第1節は完勝です！】

すでに5月15日(日)に1試合を終え、8-0で勝利しています。メンバーや選手交代、得点者は右側をご覧ください。ケガや体調不良の選手(安田選手(アルペンローゼ)・清水選手(ナウリゾート)・吹田選手(三関屋/ホテル一井))、トップチームの練習試合へ合流した選手(飯山選手(月乃井)・白井選手(奈良屋))など、ゴールキーパー以外の交代選手がいないという満身創痍の状況でしたが、力の差を見せ付け圧勝しました。



↑(5/15(日)の出場選手たち) 前列左から、西野・枝本・横山・藤崎・宮下  
後列左から、後藤・市川・川瀬・歌丸・森川・成田

節	日程	キックオフ &結果	対戦相手	会場
第1節	5/15(日)	8-0	FK 藤蹴	羽黒グラウンド
第5節	6/12(日)	12:00	伊勢崎市役所 SC	羽黒グラウンド
第6節	6/26(日)	12:00	沼田市役所 SC	羽黒グラウンド
第7節	7/10(日)	10:00	BAD BOYS	太田市運動公園
第12節	9/18(日)	10:00	FC 伊勢崎 M-A	羽黒グラウンド
第13節	9/25(日)	12:00	FC 鬼石	羽黒グラウンド
第14節	10/2(日)	10:00	群馬県庁 SC	農林大グラウンド
第15節	10/16(日)	12:00	FC GENIO	農林大グラウンド
第16節	10/30(日)	12:00	甘楽 SC	未定

### 【第1節】5/15(日) vs FK 藤蹴 (8-0)

〈スタメン〉※ポジション・氏名 (勤務先)

GK	後藤 聡志	(ホテル一井)
DF	横山 輝佳	(魚孝/ホテル櫻井)
	成田 憲昭	(龍燕/光泉幼稚園)
	川瀬 翔太	(ナウリゾートホテル)
	西野 隆司	(ホテル一井)
MF	宮下 薫	(草津カントリー/大滝乃湯)
	市川 朋紀	(ホテルヴィレッジ)
	枝本 雄一郎	(ナウリゾートホテル/こまくさ病院)
FW	歌丸 隆一	(ナウリゾートホテル)
	森川 勇大	(ホテル櫻井)
	藤崎 武馬	(ホテル望雲)

〈リザーブ〉

GK	島並 貴樹	(ホテルリゾート)
GK	笠原 淳	(かんぽの宿 草津)

〈得点者〉

森川 勇大	×3
歌丸 隆一	×3
藤崎 武馬	×2

〈交代〉

ハーフタイム	後藤→島並
後半 22分	島並→笠原

## 皆様のアイデアを募集します！

今年こそは、子どもからお年よりまで多くの草津町の皆様に試合に来て欲しい！トップチームが前橋で試合をするようになり、なかなか試合を見に行けない方もいらっしゃるかと思います。そこで、どうすれば皆さんが試合観戦に来やすいのか、アイデアをいただきたいと思います。(例えば、会場まで草津から往復のバスを出す。無料招待券の配布。等)今まで新聞やテレビで見てくれていた皆さんに試合会場の生の雰囲気を感じてもらいたい！どんなに些細なことでもかまいません。我々では気が付かない、とてもいいアイデアがたくさんあると思います。皆様からのアイデアを下さい！下記あて先まで！

『草津町民 試合観戦アイデア』宛

[E-mail : thespa-23@thespa.co.jp] [FAX : 0279-80-4122] [郵送 : 〒377-1711草津町草津 915-3]

# 16月当番医予定表

日	内科		外科	休日夜間当番病院
6月12日(日)	東吾妻町 (68)2103 加地医院	草津町 (88)7611 草津温泉松岡医院	中之条町 (75)3011 吾妻さくら病院	中之条町 (75)3011 吾妻さくら病院
6月19日(日)	中之条町 (76)3435 しまだ医院	長野原町 (82)2188 長生病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
6月26日(日)	中之条町 (64)2136 四万診療所	草津町 (88)2030 布施医院	中之条町 (75)3011 吾妻さくら病院	中之条町 (75)3011 吾妻さくら病院

※専門外の疾患の場合は対応しかねることもあります。

## お誕生おめでとう ※敬称略

地区	氏名	保護者
南本町	くろ いわ る な 黒 岩 瑠 奈	達 朗 紀 由
西殿塚	さ とり そ う し ろ う 佐 鳥 蒼 史 郎	智 樹 子 桃
昭 和	しも の や ま と 下 野 大 和	正 人 代 房
前 口	みず い で こ と は 水 出 琴 葉	喜 久 真 貞

## お悔やみ申し上げます ※敬称略

地区	氏名	享年
前 口	きぐれ のぼる 木暮 昇	73
泉 水	せきもと けんいち 関本 憲一	80
立 町	くさかわ てるよ 草川 輝代	62
馬 場	たけうち つね 竹内 つね	96
本 町	きしかわ あきら 岸川 照	95
昭 和	ながおか しげ 長岡 しげ	93
昭 和	くろいわ たかこ 黒岩 たか子	54



掲載を希望されない方は届け出の際お申し出ください。

## 24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、  
「24時間健康テレホンサービス」を  
実施しています。  
電話027-234-4970(ヨクナレ)に  
かけると約3分の健康講話が聞けます。

☆直接相談タイム(医師対応)  
8日(婦人科・皮膚科)と  
16日(歯科)です。  
※午後7時30分〜午後9時まで

### プログラム

6月(1日から30日)

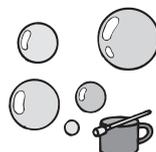
- 月曜/歯にもものがつまる
- 火曜/おとなの矯正治療
- 水曜/歯垢・歯石と歯周病
- 木曜/歯科の往診
- 金曜/糖尿病と歯科治療
- 土・日曜/歯科治療と医療安全

納期限  
平成23年6月30日(木)

町県民税  
1期

介護保険料  
2期

## 今月の納税





# 6月の行事予定表



10 (金)	25 (土)	 初夏の芳ヶ平湿原散策 問い合わせ先：自然公園財団草津支部 88-6645																												
11 (土)	26 (日)																													
12 (日)	27 (月)	にっこり健診 (保健センター 30日まで)																												
13 (月) 元気アップスクール (9:30~ 保健センター)	28 (火)																													
14 (火) 幼児個別相談 (指定された時間 保健センター)	29 (水)																													
15 (水) マラソン大会・球技大会 (中学校)	30 (木)	期末テスト (中学校 7月1日まで)																												
16 (木) 乳児健診 (13:30~ 保健センター)	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">カレンダー内のお問合せ先</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>観光協会</td><td>88-0800</td> <td>観光公社</td><td>88-4050</td> </tr> <tr> <td>保健センター</td><td>88-5797</td> <td>草津中学校</td><td>88-2227</td> </tr> <tr> <td>教育委員会</td><td>88-0005</td> <td>草津小学校</td><td>88-2156</td> </tr> <tr> <td>スポーツ振興課</td><td>88-5288</td> <td>草津国際スキー場</td><td>88-8111</td> </tr> </table> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>総務課 88-0001</td> <td>住民課 88-7192</td> <td>福祉課 88-7189</td> </tr> <tr> <td>土木課 88-7184</td> <td>観光創造課 88-7188</td> <td></td> </tr> <tr> <td>図書館 88-7190</td> <td>草津公民館 88-3619</td> <td></td> </tr> <tr> <td>社会福祉協議会 88-1050</td> <td>千客万来事業部 88-9000</td> <td></td> </tr> </table> </div> </div>		観光協会	88-0800	観光公社	88-4050	保健センター	88-5797	草津中学校	88-2227	教育委員会	88-0005	草津小学校	88-2156	スポーツ振興課	88-5288	草津国際スキー場	88-8111	総務課 88-0001	住民課 88-7192	福祉課 88-7189	土木課 88-7184	観光創造課 88-7188		図書館 88-7190	草津公民館 88-3619		社会福祉協議会 88-1050	千客万来事業部 88-9000	
観光協会			88-0800	観光公社	88-4050																									
保健センター			88-5797	草津中学校	88-2227																									
教育委員会			88-0005	草津小学校	88-2156																									
スポーツ振興課			88-5288	草津国際スキー場	88-8111																									
総務課 88-0001			住民課 88-7192	福祉課 88-7189																										
土木課 88-7184			観光創造課 88-7188																											
図書館 88-7190			草津公民館 88-3619																											
社会福祉協議会 88-1050			千客万来事業部 88-9000																											
17 (金)																														
18 (土) おはなし会 (11:00~ 図書館)																														
19 (日)																														
20 (月) 献血 (10:30~12:00 13:00~15:00 保健センター)																														
21 (火) 乳児相談 (10:00~10:30 保健センター)																														
22 (水) 日本脳炎予防接種 (13:30~14:00 保健センター)																														
23 (木)																														
24 (金)																														

## タウンデータ

	男	3,525人	女	3,651人
人口・世帯数	合計	7,176人	世帯	3,483世帯
(23年6月1日現在)	転入	37人	転出	41人
入り込み客数	合計	216,003人 (90.74%)		
(5月分)	日帰り	71,686人 (90.68%)		
	宿泊	144,317人 (90.76%)		
		( )前年対比		



## 新・1年生デビューにむけて

今月の本誌においてお伝えした『幼児交通安全教室』では、園児たちがしっかりと、そして**新1年生になるために頑張るぞ!**という意気込みで交通マナーを勉強していました。写真はそのひとコマです。



平成23年6月10日 発行  
編集発行：草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町草津28番地  
Tel.0279-88-0001 Fax.0279-88-0002

URL <http://www.town.kusatsu.gunma.jp>  
題字は草津町書道会会長 本多銀造氏書